Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 65 (2003)

Heft: 8

Rubrik: SVLT; Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizer Meisterschaft Traktorgeschicklichkeitsfahren

Der SVLT führt zusammen mit seinen Sektionen alle drei Jahre die Schweizer Meisterschaft im Traktorgeschicklichkeitsfahren durch.

Auf Einladung der Sektion St. Gallen findet das nächste TGF Suisse statt am

Sonntag, 25. August, in Bilten GL

(Autobahn A3 Zürich—Chur, Ausfahrt Bilten, dann Wegweiser beachten)

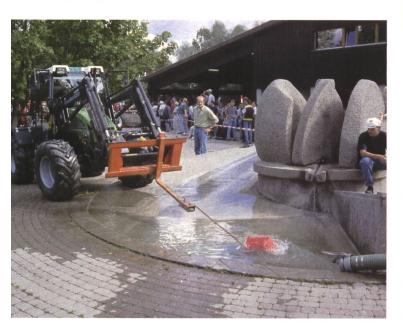
Der Turnverein Bilten GL betreibt die Festwirtschaft.

Das Teilnehmerfeld ist noch nie so gross gewesen: Die Sektionen haben nach neuem Reglement 47 «Junioren» und die 42 Elitefahrer angemeldet.

Programm

7.00 Uhr
Startnummernausgabe
7.15 Uhr
Erklärungen zum Hindernisparcours
8.00–16.00 Uhr

Einzelwettkampf



Die besten Traktorfahrer sind in den kantonalen Geschicklichkeitsfahren bestimmt worden. Sie garantieren an der Schweizer Meisterschaft einen spannenden Wettkampf auf hohem Niveau

Startzeiten der Sektionen	zum
Mannschaftswettkampf	

Vormitt	tag	Nachmi	ttag
Zeit	Sektion	Zeit	Sektion
9.15	BE	13.00	SG
9.30	NE	13.15	FL
9.45	BB	13.30	ZG
10.00	LU	13.45	TG
10.15	JU	14.00	SH
10.30	NW	14.15	VD
10.45	AG	14.30	SZ
11.00	OW	14.45	GR
11.15	SO	15.00	ZH
		15.15	FR

9.15–16.00 Uhr Mannschaftwettkampf mit je zwei Junioren und zwei Elite-Fahrern 17.00 Uhr Rangverkündigung

«Traktorgeschicklichkeitsfahren sind nicht nur sportliche und gesellschaftliche Anlässe. Sie fordern vielmehr auch eine gute Beziehung zwischen Mensch und Maschine. Das Training lässt sich in der Alltagsarbeit nutzen. Durch die professionelle Fahrpraxis wird ein wichtiger Beitrag zur Unfallverhütung geleistet», schreibt der Zentralpräsident Max Binder. Umso mehr ist es sinnvoll, bei Geschicklichkeitsfahren vor allem jugendliche Fahrerinnen und Fahrer zu fördern. Erstmals können die grösseren Sektionen nach Massgabe der Mitgliederzahl mehr als je zwei Fahrer in den Kat. Junioren und Elite an die Schweizer Meisterschaft entsenden. Dabei sollen sie die Fahrer der Kat. Junioren bevorzugen.

Wettkampf

Die Teilnehmer stellen zuerst ihre Kenntnisse über die Verkehrsvorschriften unter Beweis, dann ist ihre fahrerische Geschicklichkeit gefordert: An sieben Hindernissen mit Anhänger, Wippe, Frontlader, Zweiachsmäher, Kipper, Streifenfräse und Hoflader sollen möglichst wenig Strafpunkte geholt werden. Präzision ist wichtiger als die Schnelligkeit. Deshalb sind die Zeitlimiten grosszügig bemessen.

Schweizer

Landtechnik

63. Jahrgang

Herausgeber

Schweizerischer Verband für Landtechnik (SVLT), Jürg Fischer, Direktor

Redaktion

Ueli Zweifel

Mitglieder- und Abodienste, Mutationen

Für alle drei Dienste:

Postfach, 5223 Riniken Telefon 056 441 20 22 Telefax 056 441 67 31 Internet: www.agrartechnik.ch E-Mail: red@agrartechnik.ch

Inserate

Büchler Grafino AG AGRAR-FACHMEDIEN Dammweg 9, Postfach CH-3001 Bern Telefon 031 330 30 18 Telefax 031 330 30 57 E-Mail: inserat@agripub.ch

Anzeigenverkauf

Erich Brügger Telefon 034 495 58 68 E-Mail: mbv@freesurf.ch **Daniel Sempach** Telefon 031 330 31 96

E-Mail: daniel.sempach @agripub.ch

Anzeigentarif

Es gilt Tarif 2003

Kombinationsrabatt: 25% bei gleichzeitigem Erscheinen in «Technique Agricole»

Druck und Spedition

Benteli Hallwag Druck AG Seftigenstrasse 310 CH-3084 Wabern-Bern

Produktionskoordination Kurt Hadorn

Erscheinungsweise 11-mal jährlich

Abonnementspreise

Inland: jährlich CHF 65.-(inkl. 2,3% MwSt.) SVLT-Mitglieder gratis. Ausland: CHF 85.-, € 55.-

Nr. 9 erscheint am 9. September 2003

Anzeigenschluss: 20. August 2003

Einladung zur

78. Delegiertenversammlung

Samstag, 13. September 2003, 9.00 Uhr Hotel Sternen, Wangs SG

Traktanden

- 1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
- 2. Mitteilungen
- 3. Protokoll der 77. Delegiertenversammlung vom 6. September 2002
- 4. Jahresbericht 2002
- 5. Rechnung 2002 und Revisorenbericht
- 6. Arbeitsprogramm 2003/2004
- 7. Budget und Jahresbeitrag 2004
- 8. Ersatzwahlen
- 9. Ehrungen
- 10. Anträge
- 11. Verschiedenes

Schweiz. Verband für Landtechnik

Der Zentralpräsident: Max Binder, Nationalrat Der Direktor: Jürg Fischer Anträge der Sektionen und deren Mitglieder sind bis spätestens eine Woche vor der Versammlung, d.h. Freitag, 5. September 2003, schriftlich dem Zentralpräsidenten oder dem Direktor einzureichen (Statuten § 17.10).

Jedes Verbandsmitglied ist befugt, an der Delegiertenversammlung teilzunehmen (Statuten § 5.1), stimmberechtigt sind aber nur die Mitglieder des Zentralvorstandes und der Kontrollstelle sowie die Delegierten der Sektionen (Statuten § 5.2).

Berufsbekleidung Bestellformular

Kinder-Kombi blau-rot kombiniert	Alter Grösse	2 92	3 98	4	6 116	8	10 140	12 152	14 164
i	CHF		8	104	43	120	140		8
CHF 38.– bis 48.–, 100% Baumwolle Anzahl									
Kinder-Latzhose blau-rot kombiniert	Alter Grösse	2 92	3 98	4 104	6 116	8 128	10 140		
	CHF	3	8.–	-	43		48		
CHF 38.– bis 48.–, 100% Baumwolle	Anzahl	Party Ja		1	1	1			
Kombi, rot	Grösse	44	46	48	50	52	54	56	58
CHF 78.–, 75% Baumwolle 25% Polyester	Anzahl								
Latzhose, rot	Grösse	44	46	48	50	52	54	56	58
CHF 58.–, 75% Baumwolle 25% Polyester	Anzahl					Parameter State of the State of			
T-Shirt, grau meliert	Grösse	S		М		L		XL	
CHF 18.–, 100% Baumwolle	Anzahl			1	11	1	gad		

SVLT-Armbanduhi

CHF 55.-Anzahl

Unsere Preise verstehen sich ohne Versandkosten. Zahlung 30 Tage netto.

Name

Adresse

Einsenden an SVLT, Postfach, 5223 Riniken, Fax 056 441 67 31

Das Bestellformular steht auch im Internet unter www.agrartechnik.ch

Kursprogramm

Herbst 2003

(Preise in Klammer für Nichtmitglieder)

Werkstatt Lehrgang K30

30 Tage intensive Praxis in der Werkstatt, CHF 1950.- (2300.-)

Umfassende Aus- und Weiterbildung

- Elektro- und Autogenschweissen
- · Herstellen von Metallkonstruktionen
- Reparatur- und Servicearbeiten an Traktoren, Maschinen und Transportanhängern
- Fahrzeugbeleuchtung reparieren
- · Verschleissschutzmassnahmen an Bodenbearbeitungsgeräten

10. Nov.-19. Dez. 2003

Schweisstechnik

TIG-Schweissen STI 2 Tage, CHF 350.- (400.-)

Schweissen von Stahl, Chromstahl und Aluminium Informationen zu Schutzgasen und Schweissdrähten 3. 14. Nov. 2003

Elektroschweissen SES 3 Tage, CHF 420.- (480.-)

Stahl in verschiedenen Stärken und Positionen schweissen

5.-7. Nov. 2003

Autogenschweissen/Hartlöten SAL 3 Tage, CHF 420.- (480.-)

Feinbleche und Röhren schweissen Verzinkten Stahl sowie Guss- und Kupferwerkstoffe hartlöten Schneidbrenner bedienen

10.-12. Nov. 2003

Weiterbildungszentrum Riniken

Tel. 056 441 20 22 Fax 056 441 67 31 zs@agrartechnik.ch

Reparaturdienst

Fahrzeugelektrik EFZ 1 Tag, CHF 110.- (150.-)

Anhängerbeleuchtung nachrüsten und in Stand

Richtungsanzeiger und Lichtanlage am Traktor reparieren

Störungen an Anlasser und Vorglühanlage beheben. 7. Nov. 2003

Traktoren zur Motorfahrzeugkontrolle in Stand stellen TNP

5 Tage, CHF 450.- (550.-)

Lenkung, Vorderachse, Bremsen, Kupplung und Beleuchtung in Stand stellen Abdichten bei Ölverlust an Motor und Getriebe 10.-16. Dez. 2003

Hydraulik

Hydraulikzylinder und -armaturen HFZ 1 Tag, CHF 110.- (150.-)

Wartung von Hydraulikanlagen, Zylinder reparieren Montieren von Stahlrohr- und Schlauchleitungen Pumpe, Ventile, Hydromotoren 6. Nov. 2003

Hydraulische Anhängerbremsen HAB 2 Tage, CHF 200.- (250.-)

Einbauen und Abstimmen von vorbereiteten Bausätzen an mitgebrachten Anhängern, Druckfässern usw.

26./27. Nov. 2003

Oldtimer restaurieren

(in Zusammenarbeit mit «Freunde alter Landmaschinen»)

Einachstraktoren:

21.-24. Okt. 2003, CHF 320.-

Traktoren:

27.-31. Okt. 2003, CHF 400.-

Die nächste Ausgabe erscheint am 9. September 2003

Themen

LT extra: Häcksler- oder Ladewagenkette **SVLT**: Jahresbericht

Portrait: Sektion St. Gallen

Übersicht: Bodenbearbeitung

FAT-Bericht: Neu geprüfte Traktoren

Inserate

Büchler Grafino AG Agrarfachmedien 3001 Bern Tel. 031 330 30 15 Fax 031 330 30 57 E-Mail: inserat@agripub.ch

Kursanmeldung

E-Mail

Datum und Unterschrift

Kurs und Typ Name Adresse, PLZ, Ort Telefon Fax

(CHF 25.- bis 38.-, inkl. Frühstück)

Finerzimmer

Doppelzimmer (CHF 24.- bis 33.-, inkl. Frühstück)

Ich bin Mitglied der Sektion

 Ich will von den Tarifen für Mitglieder profitieren und werde Mitglied.

Einsenden oder faxen: SVLT, 5223 Riniken Fax 056 441 67 31





Unterstützt durch den Fonds für Verkehrssicherheit

Fahrkurs G40 mit neuem Logo

Ein Produkt des SVLT...

Der beliebte Fahrkurs G40 ab dem 14. Altersjahr berechtigt nach bestandener Führerprüfung Kat. G zum Lenken von landwirtschaftlich eingelösten Traktoren und Ausnahmefahrzeugen bis 40 km/h. Der Fahrkurs ist vom Bundesamt für Strassen anerkannt und wird im Führerausweis eingetragen. Er kostet CHF 540.-, abzüglich eine Rückerstattung von CHF 100.- aus dem Fonds für Verkehrssicherheit.

Teilnehmerinnen und Teilnehmer am Fahrkurs G40

· beherrschen das Grundwissen in Theorie und Praxis zum Lenken

eines landwirtschaftlichen Motorfahrzeuges mit Anbaugeräten oder Anhänger;

- kennen die besonderen Verkehrsvorschriften für landwirtschaftliche Motorfahrzeuge;
- kennen die Fahreigenschaften von Traktoren mit und ohne Anhänger;
- sind sich der vergleichsweise geringen Beschleunigung und Verzögerung von Traktoren und der damit verbundenen Gefahrenguellen im Strassenverkehr bewusst;
- · lenken ein landwirtschaftliches Motorfahrzeug verantwortungsbewusst und vorausschauend;
- reagieren korrekt auf unerwartete Verkehrssituationen.

Fahrkurs G40

UND DATEN

Aarberg BE 4+9.9 Alpnach OW 14+19.8 **Bulle FR** 25+30.9, 16+21.10 Carouge GE auf Anfrage Claro TI auf Anfrage Corcelles-p.-Payerne VD 11+16.9, 9+14.10 Courtételle JU 14 + 19.8Frauenfeld TG 21+26.8, 4+9.9 Gossau ZH 18+23.9, 23+28.10 **Ilanz GR** 21+25.8, 25+30.9 Interlaken BE 11+16.9 Kestenholz SO 23+28.10

La Sarraz VD 28.8+2.9, 18+23.9, 2+7.10

Landquart GR 11+16.9 Les Hauts-Geneveys NE 21+26.8, 26+29.9

Lindau ZH 9 + 14.10

18+23.9, 16+21.10, 23+28.10 Lyssach BE

Marthalen ZH 28.8+2.9 Mettmenstetten ZH 25 + 30.914+19.8, 6+11.11 Niederurnen GL Pfäffikon SZ auf Anfrage Riniken AG 2+7.10, 30.10+4.11 Salez SG 11+16.9, 9+14.10 S-Chanf GR 22+26.8

30.10+4.11, 6+11.11 Schwarzenburg BE Schwyz SZ auf Anfrage Sissach BL 4+9.9, 16+21.10

Sitterdorf TG 25+30.9, 2+7.10, 16+21.10, 30.10+4.11

Visp/Sion VS auf Anfrage Willisau LU 18+23.9, 30.10+4.11 **Zweisimmen BE** auf Anfrage

Anmeldung Fahrkurs G40

Bedingungen: Bestätigung über die Durchführung eines ausgewählten Kurses und die Rechnung erfolgen zwei Wochen vor dem ersten Kurstag. Bei Abmeldung von weniger als 14 Tagen vor

Unterschrift des gesetzlichen Vertreters oder des Lehrmeisters Kursbeginn wird ein Unkostenbeitrag von CHF 60.- erhoben. Nichterscheinen am Kurs berechtigt den SVLT, das volle Kursgeld zu verlangen.

Die Teilnehmenden bringen zum Fahrkurs G40 am ersten Kurstag den Traktor (30 oder 40 km/h) und am zweiten Tag Traktor und Anhänger mit. Das Kursaufgebot berechtigt zur Fahrt mit dem 40km/h-Traktor zum Kursort.

In der ganzen Schweiz sind gemäss Tabelle die Fahrstrecken sorgfältig ausgewählt worden. Mehr zum Fahrkurs G40 auf www. agrartechnik.ch.

Kursdatum Kursort Name/Vorname Geburtsdatum Adresse PLZ, Wohnort Telefon Ich habe von den Bedingungen Kenntnis genommen. Datum und Unterschrift

Einsenden an: SVLT, Postfach, 5223 Riniken Tel. 056 441 20 22, Fax 056 441 67 31, E-Mail: zs@agrartechnik.ch

